

106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B C

華人牙醫

趙社理 Dr. W. S. Chiu
426 Main St.
Phone: OW. TA. 4843
Res. N.W. 4749-2

李達宸 Dr. D. S. Lee
193 E. Hastings
Phone: PA. 7051
Suite 104



精補精

都京 春鳴

多謝一功一精
何後一功一精
服便一功一精
小力一功一精
氣力一功一精
還方一功一精
雷鳴一功一精
春鳴一功一精
日精一功一精
功猛一功一精
效如一功一精
君先一功一精
年又一功一精
添丁一功一精

新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來往宿
久留由便
寫輪車票
請留心光顧
司理關邦健謹啟

全美基督教會

為華僑解釋誤會

紐約訊：全美基督教會聯合會，於最近開會時，曾就全會十五萬座教堂，告知華人忠愛聯合會忠愛美國之實際情形，華裔子女籍民從軍者，與其他各團體在前線同樣忠勇作戰，請各教堂就座多對美國民衆解釋，免除誤會。該會並致紐約、波士頓、費城、華盛頓等地教區二千張明信片五千張傳單說明上述情形，又對歷次退伍軍人及現役軍人舉行游藝會表演中國歌舞，紐約張平軍總領事，特派胡世勳領事代表參加，並介紹美國空軍某機師領事李振輝之唐餐館舉行，藉使美國人士了解華僑之忠貞，以保持並發揚中華之傳統友誼云。

現在四十元養老金

祇值廿二元用

奧太瓦，廿三日加拿大社。宛地昨北區，特時夜夫黨代表市丹利奴魯士，昨晚參加特時電台「國家事務節目」，謂按一九三五年至一九三九年之購買能力為標準，現在之四十元養老金，祇值二十元。

彼得波羅大火

四名消防員喪生

彼得波羅電：本市人口四萬，在下地商業區佐治街之樓宇，忽於昨星期六晨，被火焚燬，四名消防員喪生，被掩埋於崩陷之牆壁及天花板下，現在該樓祇餘尚有煙出之空殼，損失約五十萬元。

全加今年正月新屋

比舊年約多五百

奧太瓦，廿二日加拿大社。昨統計局報告稱，加拿大今年正月，完成六千九百五十間新住宅，比較舊年正月，約增加五百間。按省份計，括括之數字為舊年統計，片市益活埃倫一百零四(廿九)，紐本市城九十八(式百二十一)，紐省一百三十五(二百四十五)，亞拉不打省四百二十六(八百七十六)，卑詩省八百四十一(六百廿)，紐芬蘭九十二(一)。

雲坤洪門體育會

鳴謝經費

由民國廿九年元月至四十年四月止，美國、古巴、代表全貳拾五元美金，雷錦容貳拾元，鄭忠梅拾元，朱家兆夫人美金五元，劉洪浩，司徒其祥，余鴻恩，周瑞炳，以上每五元，陳謀灼，黃榮蘭，陳宏祥，陳謀灼，以上每式元五毛，林文合，鄭向棧，鄭定榮，黃旺，馬榮，林鐵郎，鄭忠利，胡信，黃榮蘭，劉洪浩，以上每式元，唐自連，黃旺，梁耀根，以上每壹元五。

專家 眼鏡 驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food).
此是著名藥丸每樽壹元伍角價廉物美。
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥草小配合 洗非林及晒相

◎林亞板汝埠民治黨鳴謝

陳近南先師寶訓各界樂助經費芳名列后

大發	每二元五	僑興	鍾社瑞	周坤	每二元		
許培	鄭炯	會旺	馬耀	葉勝	曾保	程萬	蘇發
統銘	李九	則池	周珍	黎登	黃盛	民生	館黃
廣傳	每壹元	伍永	錫奶	千財	許倫	林欽	振灼
焯球	湯善	鄭鴻章	鄭北金	伍勵永	黎寬	均隆	英集
每五毛							

△煤炭發售

△快捷送到

瑪普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARINE 5938

司公貨國利茂

MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.

專營
美國苗米
祖國水貨
蘇杭什貨
磁器古玩
藥材丸散
接造膏丹丸散
代理永利威藥酒

科牙芳李

LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

修理牙齒
照常服務
僑胞光顧
無任歡迎

司公港香

HONG KONG CO. LTD.
149 E. Pender St.
Vancouver, B.C. TA. 4629

專辦國貨 海味醬油
江西瓷器 石灣古玩
藤器竹器 漆木彫刻
銀器銅器 汕頭順綉
綉花女鞋 禮貌男鞋
綉花女鞋 禮貌男鞋

裕給公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

料醬時合

宗大

魚咸明鮮

堂育萬

MAN YUCK TONG CO.
P.O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

酒藥種各成利永玉豐枝皆代

◎醫生黃基壽啟事

本醫生在雲坤開業已逾十五年，叨蒙親朋介紹，信譽不勝枚舉。因雲坤年久加修，地方居住，故遷往跑路街三百四十六號照常診治。白旅館司理黃基壽。

由香港往美埠船期

船名	日期
企李	六月二號
威路慎	六月廿四
企李	七月十九

MY BANK

BANK OF MONTREAL

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9111

散丸丹膏

SING FAT CO.
432 Columbia Ave. TA. 1628 Vancouver, B.C.

◎萬應止痛散	每瓶三毛五
◎止痛膏	每包壹毛
◎萬應止痛散	每瓶三毛五
◎止痛膏	每包壹毛

雲坤建社啟事

逕啟者本社最近改換社門，換新旗，定二月廿六日開始發給新旗，請各社員早日到本社登記領取，是盼。
中華民國四十年二月廿六日

THE BANK OF TORONTO

Incorporated 1855

顧光們汝迎歡街定市喜夾街緬在們我

BROADWAY HOTEL

Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TEL. PACIFIC 344

歡迎到雲市觀光

布律委大旅店

KNOWLTON DRUGS

15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

舖金盛美

434 Columbia Ave. MA. 7331
Vancouver, B.C.

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

少林奇俠傳 續集 第四冊
(五)(九)

林世榮棍點李龍山

後來居上

在巴黎：一家成衣店在門外大書：「此爲法國最佳的成衣店」，鄰家也是成衣店，很不服氣，在門外大書：「此爲世界上最佳的成衣店」，但是同街還有第三家成衣店，此家對那雙重挑戰，頗感難以對付，但後來居然想出了最好的一句話，他寫道：「此爲本街最佳的成衣店」

詩界

擬上一道人次韻

用酬覺正居士

如愚老人

安樂窩由何處尋 湖山環遠一叢林
葡萄釀酒頻頻飲 泉水烹茶細細斟
古剎雲迷清淨業 佛堂月印妙明心
料得晚景更堪賞 數朝正讀意牛

澳洲女郎

澳洲一個人類學者，最近報告，在澳洲附近一個小島上，發現一個新的種族。這個種族，快已消滅。牠的顏色和白人差不多。那裏的女人，據說都很漂亮，和神話的女神一樣。她們穿一件薄薄的內衣，充分表現着曲綫美。每日坐在沙灘上。由一羣鄉村的青年們包圍着。爲她們梳頭化妝。

她們的外表，很像電影上穿着游水衣的電影明星。但最奇怪的，是她們永遠沒有看過一張荷里活的

主產集團

國貨商舖
司公貨雜行輔

國貨總匯

欲買精良國貨者請來

輔行雜貨公司

本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦

欲知詳情請向本公司索取

輔行雜貨公司
120-121 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B. C.

天廚味精廠出品

味精

各商號均有發售

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣

Pacific 5716

華商大藥房
利和烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 77 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5849
 5785

香煙藏糖發行

新到大宗

價錢相宜

WONG HORNE]

AGENCIES

INSURANCE

441 GORE AVE.,

VANGOUVER, B.C.

Tatlow 1754

黃漢

經紀事務所

填報工商入息稅紙

包辦妥當

解決：入籍移民事件

辦理：生意數目部記

各種保險，營業買賣

自從美國領導的十幾個國家，締結北大西洋公約以來。除了美國有種種備戰的動作之外，以其餘的國家，不是說，經濟待援，防禦吃力，就是說，軍械不夠，需要大量補充，貌合神離，有不可言之隱。假如虛心地把那大西洋毗鄰的每個國家的狀況，研究一下，該知道它們經濟情形，類多是左拮右據，而且經過二次大戰慘傷以後，委實疲憊萬分。雖然宣傳的義麗名詞宜說，大多數國家元氣已經恢復，生產力已達到戰前水準百分之七八十或幾點之類，但統計未必恰前如實際，或許是開值沒有連同事，在報告上，西德生產力，已達到戰前水準，它們多數國家，那軍事防禦措置，在二次大戰時際，已暴露了它的弱點，它們所說，儘會是實情。

現在美國的孤立主義，因時代變更了，顯然不可以實行。所以會生出這種極防共的政策，而美國是大西洋和太平洋環衛的國家，假定對侵略者作戰，北大西洋方面，是不容忽視而有重加注重的需要。美國的援助反共的國家，是情勢所當然。

有些人認為北大西洋鄰近的國家，已能組織自援，沒有美元出口。歐洲生產已達到戰前水準，是確實的。就使做到這樣，但總不是歐洲人民已在戰前水準而生活了，因為一個國家，不是單靠生產而生存。還要依賴資本資產。——直三十餘年以來，兩次世界大戰，已經威到歐洲。

據統計學家估計，連三十餘年以來，兩次世界大戰，日本所獲的資產之半，而今只剩有其一九四一年資本的四分之一呢？因此，若是生活水準要達到戰前那麼生產額，便須不只是和戰前相等，且該加倍才能。（大西洋國家列入歐洲範圍）

固然，美國的輸入，也利用它們輸出的一樣多，但這祇能在世界貿易

易上言，才是事實的。若說和歐洲的貿易，并非這樣，所以歐洲的美元缺口，仍然是很大的。至少在兩億美元以上，非等待至歐洲能夠維持發展和平經濟時候，美援仍是不能減少的，所以毋怪它們天天大聲疾呼，要求美國經濟援助。

但是美國的經濟援助是根據馬紹爾計劃，按步實施，酌量分派的。不是馬上可以整頓完滿北大西洋集團國家的需要。願望，就是把南斯拉夫比倫，雖然與蘇聯發生磨擦，其原因在於內政上經濟上堅決受人掣肘，這是不願受支配的一個榜樣，經濟也是有限度的效用。

北大西洋公約的美國集團國家，當然需要援助。在華國的防共措施，美援當然要大量荷囊。但到底怎樣才提高歐洲人民生活水準，而全部完成對侵略者的攻守，確是很難從速策劃的問題。目前報上又載英國亞洲各自治領，拒絕參加防務會議。據說，這

城埠華后加冕慶典

假如有這種事情，未免會有些影响民主集團的整個防非計劃，但不是最重要關係的。

廣會婦女補助隊，會館職員車，於

城多利凱。本月十九日（星期一）晚八時半。齊集本國學婦女廳。

巷。鼓掌讚揚。抵達會館正門時。

黃梅秀女士。舉行加冕典禮。當日
粵區人山人海。一時交通停頓。熱
鬧情形。較之往年未見稍減。各報
聞記者。及攝影方。往來明會。
人聲與鼓樂聲。奏成雪片。喧天震
地。八時半加冕典禮。在會館正門
始舉行。女子操團分列兩傍排隊
先領女皇公主就位。由小童林爾

爲前導，李委員惠賢用中西兩直，請全體肅立唱國歌，中華會館席衆超平致詞，市長喬治致詞，因女皇金冠獎女士交代皇冠，由

遊會主席、及幾位西人名流、由糾察主任謝長福君分配糾察人員、担任維持秩序、故人數雖多條理劃一、

飛鷹會鼓樂隊：飛鷹會女操團。飛鷹會女操團。在街上表演各種技術。步履矯健。舞姿壯觀。令人讚仰不置。

隨在會館禮堂舉行跳舞會，以助餘興。當唱片悠揚音樂聲奏起，座中青年男女，中西嘉賓，在火銀燈下蠟板池中，翩翩起舞。一時皎光粲影，履舄交錯，備極歡愉樂事。至夜深始與興返寓。此次籌備工作，得男女職員通力合作，加緊推動，自始至終，不離崗位，熱誠爲公，至堪敬佩。會館當事人深致謝忱。

比國剛果利奧玻德維廿日

比國剛果利奧玻德維廿日路透社電。現發覺在中非洲之禽鳥能生金蛋。以幫助倫運黃金者。

朝鮮西方前綫，路透社電：

朝鮮西方前綫。路透社電。在
機方區域之聯軍兵士。昨日排列。
以次種痘。防止最近之朝鮮疾病感

命。其死亡率大約由百分之五

致命。其死亡率大約由百分之五十至六十。

店專營雜貨糖菓涼水兼開張港

生意倒角位置生意向來暢旺只因人
力缺乏願將全盤生意出頂如有僑梓
欲營斯業者請伴電話洽商

四十年五月十

先察兄瑞儀於周公府君不幸痛于民
國四十年五月十六日壽終正寢在
于全月十八日扶柩歸土叨蒙各團

體宗親戚友屬以贈儀生花案奉
行親臨執紼厚誼隆情存殁均感
治喪處 宗弟瑞希鞠躬
賜贈贈儀列下 恕不稱呼

環市 宗炳 每五元 陳南 林有
道凱 每三元 在利 仲旋 余續
余傑 伍俊炯 伍福榮 馮深
麥乾 林章 周喜 吳克香 家樹
周道清 每二元 江甘棠 馬本浩

黃清 伍洪彬 黃寬 榮瀚
余廣和 每豐元 漢醜三元 在學
李煥世 陳明富 每貳元
李澤合家花園 林禮花園 至德堂

總圖 案車 片市明珠餐館花園
國民黨案車 瑞希花園案車 治療
處案車二 (倘有差錯請見諒)

林剛毅辦事處啓事
鄙人爲僑梓忠誠服務代辦理入籍
移民手續填報入息稅等工作快捷
妥當遠地僑梓如有委託及詢問請
用函知辦事處廣豐衣袋舖內
電話 PA. 1418
7 W. Pender St. Vancouver, B.C.

員傳主任	交際主任	理財主任	主 監	主 席	民國四十年度職員
馬炳煥	黃保華	胡維璠	趙安國	余超平	
幹事	幹事	幹事	關祝華	李業泰	
李鼎賢	陳新昌	徐星潭			

學校財政	徐秩燕
醫院主任	梁梅舫
醫院財政	馬炳耀
委員余超平	朱毅生
趙安國	李業森
關祝華	胡維壩
徐星河	徐秩燕
趙樂民	陳新民
賈倍餘	周如貞
馬炳耀	李如川
雷守備	謝長福
方堯奎	馬豪
周家貳	周廣麟
	周成茂

董事 長 雷惜餘	校 長 李振雄	財務董事 徐秩燕	董事 余超平 李業森 雷惜餘 徐秩燕 李如星	雷裕益 李昌賢 李毓生 李如星	關祝漢 周廣雄 李惠 劉秋秋	謝長福 周廣禧	方奕奎	△中華醫院	主任 梁梅舫 幹事 周如	監督衆院醫 杞嶠醫官	財務董事 馬炳耀 幹事 李如星	董事 見中華會館委員
----------------	---------------	-------------	---------------------------------------	--------------------------	-------------------------	------------	-----	-------	-----------------------	---------------	--------------------------	---------------

華僑移民咨問所
CHINESE IMMIGRATION CONSULTANTS
Mr. H. A. Stubbs. Miss. N. Lowe
505 Holden Building TA. 3415
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

務部服務多年，對於
加國移民條例極爲熟
識。是專理華僑事務
來加文件。茲爲利便
華友起見。特設咨問
所于荷頓大廈。凡我
華友。有關移民事務
與困難事件者。請來
商議。可代爲解決。
兼代辦申請入籍填報
入息稅生意簿記中西
文件。遺失華友。請
用中文或西文函詢。
斯氏書記劉維權全啟

◎生菓店出賣
生菓店一間設在田仔梳街暢旺區域
地位適中舖租低廉訂有批約舖內有
住房貨物連裝置用具一併取價二千
四百元如有僑胞欲營斯業者請於下
午八時前到來洽商

加拿大
隆裕廣
雲高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帶

◎修整霜櫃專家
本公司專經營修整霜櫃生意有廿年
經驗工作包好日夜服務華友賜顧格
外歡迎
Morris Refrigeration
Marine 6913

專理大小簿記
廖若仙會計師事務所
填報入息稅
接辦中西文件
代辦入箱移民手續
喜市定街東一九三號
二樓二一號房
電話 TA. 3833
211 Ford Bldg.
193 E. Hastings


派 店
米 苗 絲
EMPIRE BRAND RICE

 用美國最好長身
 忒沙市省壹等
 米糧成
 資質與加拿大今日所賣之
 絲苗米同等或超過
 加西各著名華商均介紹及
 發售店派麥絲苗米

元發雜貨鋪材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

大幫新到

紅芽芋仔 檳榔芋仔
生鮮百合 佛手白果
桂林馬蹄

FLY Canadian Pacific

欲往東京或香港者請乘

世界最新式「空中皇后」巨型客機

逢星期一由雲高華飛香港

逢星期五由香港飛雲高華

聯絡南北美各大都市

詳情請詢問

CANADIAN PACIFIC AIR LINES

C. P. R. DEPOT, VANCOUVER, B.C.

或各埠旅行社及華人代理處

加拿大太平洋航空有限公司

雲埠國信有限公司啓

Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

總代理張家濟馳名藥酒

旅北美馬氏總公所同人敬約

鬼馬歌后 月兒 主演

什貨生意與實業出賣。位於八四三五號故蘭胡街。最近購買生鮮貨物。上等用具與架生。有住房四個另沐浴室。大土庫。煖汽爐。占地段二十九尺濶。并有車房。如意者請來面議。

本報專訊・華裔回兵聯合全僑

九房間住宅。有土庫。全部甚好。
取價六千八百元。

冷熱水甌 甌熱顧
 NORTHWEST SHEET METAL LTD.
 2270 E. Hastings St. H.A. 2533

本店地位適中街角生意向來暢旺傢私齊備用具新式因人力缺乏不能盡顧取價從廉如有梓里欲營此業者請照住址到來面商

茲有栢文房一層。內有兩房一廳。一廚房。一沐浴室。附近華區。最適合我華人數口家眷之用。價錢相宜。如合意者。請來阻珠街東貳百壹拾七號一週更相。

本餐館位於船廠對面。有座位壹百
。長久租批。架生用具齊備。并營
軟硬質雪糕。如意者請來面議。
3 Lonsdale Ave.
North Vancouver, B. C.

不孝容木等侍奉無狀禍延
先父諱兆琛何公府君慟于民國四十
年五月廿六號病終于雲峰聖觀寺慈
院年壽六十有六歲容木親視含殮
卽日成服定于六月廿七號卽星期日
下午一時在党近壇殯儀館出殯
歸土 忝屬宗親戚友世誼哀此訃

「志在推銷國貨。特別廉價發行。遠近贊胞賜顧。一律優待」

新到大帮國產唱片，古玩，機木櫃及鐵箱花鞋，應有盡有。

HONG YEE ON
108 E. Pender St. Vancouver

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER - B. C.

本公司專營各種玻璃如照身鏡汽
玻璃窗等各項玻璃工作服務快捷
官 DEY'S GLASS WORKS
655 Nelson St. MA. 7443

雲坤福祿壽酒家啟

饗堂清潔	裝飾幽雅
大鑪小酌	最為適宜
菜式精巧	招待週到
僑胞光顧	倒屣歡迎

M I N G' S
147 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 MA 4732

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

每 階 制 姓

本總會於五月十三日。舉行成立第三十七週年紀念典禮。深蒙領事長官。僑團代表。親朋好友。暨域卡崇義支會代表兄嫂等。蒞臨助慶。或則關山陟隔。遠道偕來。或則瑤璋頒賜。掬誠指示。既荷各界珍貺。復聆諸君雄詞。拜領之餘。銘感靡涯。謹登數言。用申謝悃。簡略不週。諸希見恕。

爲通告事。根據全美洲第三屆代表大會章程。關於黨員統計案。暨全美洲黨員。應舉行登記。以利黨務進行。該登記冊文件。經由全美洲黨務促進委員會印備交發。轉飭屬下各級黨部。遵照辦理。仰我加男女黨員。祈在六月底以前。向就地黨部登記。俾得依期完成工。是所至盼。此佈。

主任秘書簡國